



# **Kellfri<sup>®</sup>**

## **35-VKM ATV KOSIARKA PIONOWA**



**PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ!!!**

**TŁUMACZENIE WERSJA ORYGINALNA INSTRUKCJI**

## WSTĘP

Dziękujemy Państwu za wybranie produktu firmy Kellfri. Przestrzeganie ogólnych zasad bezpieczeństwa i instrukcji użytkowania gwarantuje bezproblemowe korzystanie z produktu przez wiele lat. Oferta maszyn i innych produktów firmy Kellfri skierowana jest do rolników prowadzących własne gospodarstwa, przykładających dużą wagę do funkcjonalności użytkowanych urządzeń.

## INFORMACJA O PRODUKCIE

Kosiarka jest przystosowana do ciągnięcia przez quada. Może być jednak doczepiona do dowolnego pojazdu z kulą 50 mm na haku. Kosiarka jest samoobrotowa co sprawia, że toczy się po ziemi niezależnie od kąta nachylenia względem ciągnika. Napędzana własnym silnikiem o mocy 13 kW, ustawiana w trzech pozycjach łożyska bocznego. Prosta, stabilna konstrukcja z mocnej blachy. Znakomite narzędzie pracy dla posiadaczy dużych powierzchni zielonych.

Kosiarka została wyposażona w łatwo uruchamiany silnik benzynowy i jest przystosowana do pracy w różnych warunkach. Łatwo regulowana wysokość na łożysku bocznym. Na całej szerokości posiada wałek podporowy, który chroni przed uszkodzeniami maszynę, wirniki i ostrza. Solidna, stalowa konstrukcja. Wszystkie elementy są najwyższej jakości, co gwarantuje wiele lat bezproblemowego użytkowania.

## DANE TECHNICZNE

Wymiary (dł. x szer. x wys.)	1760 x 1720 x 900
Szerokość robocza, m	1,15
Wysokość, cm	85,5
Oznakowanie kół	16 x 6, 5-PR
Ilość bijaków, szt.	28
KM	13
Prędkość jazdy km / h	6 - 12
Olej silnikowy, typ L	SAE 3040
Poziom oleju, l	1,5
Pojemność baku l	6
Waga, kg	230

## PRZEZNACZENIE MASZYN

Urządzenie przeznaczone jest do strzyżenia i pielęgnacji trawników i terenów zielonych. Przed rozpoczęciem pracy należy usunąć przedmioty mogące uszkodzić maszynę, takie jak kamienie, gałęzie itp.

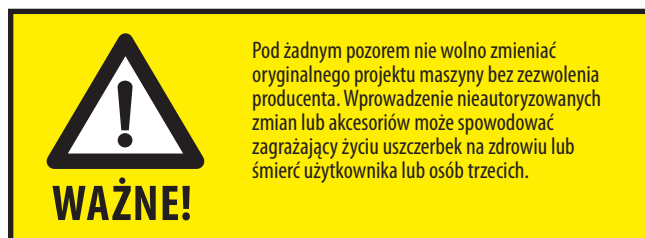


## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

W celu zapewnienia bezpieczeństwa sobie i innym osobom, przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa i instrukcją obsługi. Dokumenty te powinny być przechowywane w taki sposób, by w każdej chwili były dostępne dla osoby użytkującej produkt. Należy pamiętać, że od znajomości zasad bezpieczeństwa i instrukcji obsługi może zależeć Twoje zdrowie lub życie. Ważne jest, aby użytkownik miał świadomość, że przy wszelkiego rodzaju pracach zawsze potrzebny jest zdrowy rozsądek i ogólnie pojęta ostrożność.

W razie uszkodzenia lub zniszczenia instrukcji obsługi lub zasad bezpieczeństwa, można zamówić nowy egzemplarz kontaktując się z: Kellfri Polska Sp. z o.o. ul. Skłęczkowska 16, 99 – 300 Kutno, tel +48 24 722 11 50. Zasady bezpieczeństwa znajdują się również na stronie internetowej firmy Kellfri: [www.kellfri.pl](http://www.kellfri.pl)

Nie należy używać maszyny lub produktu w przypadku zmęczenia lub choroby. Zabrania się używania produktu osobom pod wpływem alkoholu, podczas przyjmowania silnych leków lub narkotyków, w przypadku silnej depresji lub zaburzeń psychicznych. Zawsze należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa drogowego i obowiązujących przepisów o ochronie zwierząt. Z urządzenia nie mogą korzystać osoby poniżej 15 roku życia.



## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PRODUKTU

- NIGDY nie wolno wkładać stóp ani dłoni pod maszynę bez uprzedniego wyłączenia urządzenia i silnika.
- Nigdy nie wolno zostawiać urządzenia z włączonym silnikiem. Należy zawsze wyłączyć silnik, gdy zostawia się maszynę – nawet na krótką chwilę.
- Należy upewnić się, że wszystkie zabezpieczenia są właściwie zamocowane i że nie istnieje ryzyko, że się poluzują.
- W trakcie pracy w pobliżu maszyny może znajdować się tylko osoba ją obsługująca.
- Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy z ziemi nie wystają żadne kamienie.
- ZAWSZE odłączyć maszynę podczas przeprowadzania prac serwisowych i konserwacyjnych.
- Nie używać kosiarki bez prawidłowo zamontowanych zabezpieczeń.
- Nie wyłączać silnika zaraz po zakończeniu cięższych prac (patrz: wyłączanie silnika).
- Nie wolno uruchamiać silnika w pomieszczeniu zamkniętym – spaliny zawierają dwutlenek węgla, który wdychany jest śmiertelnie trujący.
- Nie używać kosiarki na terenie o stromym nachyleniu.
- ZAKAZ usuwania przedmiotów, które zakleszczyły się w maszynie, gdy jest włączony silnik. Koniecznie poczekać, aż silnik zgaśnie i wirniki przestaną się obracać.
- Nie korzystać z kosiarki po zmroku, jeżeli nie ma zapewnionego odpowiedniego oświetlenia.
- W razie wystąpienia silnych wibracji wyłączyć kosiarkę i sprawdzić harmonogram przeglądów.
- Nie zmieniać ustawień silnika, o ile nie jest to zalecane przez producenta silnika.
- Nie wchodzić na kosiarkę



Zakaz korzystania z urządzenia  
lub produktu z uszkodzonymi  
elementami bezpieczeństwa

## Ostrzeżenie!

### OCHRONA OSÓB

Należy zachować odpowiednią ochronę osobistą. Podczas pracy z urządzeniem nie wolno nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Długie włosy powinny być związane podczas korzystania z urządzeń posiadających elementy wirujące.

Zaleca się korzystanie z rękawic ochronnych w czasie prac konserwacyjnych i napraw. Przy włączonym silniku należy zakładać słuchawki ochronne.



### POSTĘPOWANIE W RAZIE WYPADKU

W razie wypadku należy zadzwonić pod nr 112.

Pracując w pojedynkę należy zawsze mieć dostęp do telefonu komórkowego lub telefonu awaryjnego. Podczas użytkowania urządzenia, jego konserwowania lub serwisowania należy upewnić się, że istnieje łatwy dostęp do gaśnicy i apteczki pierwszej pomocy.

## SYMBOLE OSTRZEGAWCZE

Do obowiązków użytkownika należy dbanie o to, aby symbole ostrzegawcze były zawsze dobrze widoczne i czytelne. Nie zaleca się wystawiania symboli ostrzegawczych na bezpośrednie działanie myjni ciśnieniowej. W razie wymiany części wyposażonej w symbol ostrzegawczy lub w sytuacji, gdy symbol zużyje się lub z innego powodu stanie się nieczytelny, należy zamówić nowy egzemplarz.

SYMBOL	ZNACZENIE	LOKALIZACJA
	Strefa ryzyka 25 m	Bok maszyny
	Ostrzeżenie przed rozrzutem	
	Przeczytaj instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania	
	Wirujące noże	
	Zakaz przebywania na maszynie	
	Niebezpieczeństwo dla dzieci	
	Urządzenie oznakowane CE	

## OTOCZENIE

Przed podłączeniem maszyny i rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że w pobliżu nie ma osób trzecich, dzieci i niepożądanych przedmiotów. Istnieje ryzyko wystąpienia poważnych szkód osobowych. Należy zwrócić szczególną uwagę na to, czy w otoczeniu pracującego lub składowanego urządzenia nie przebywają dzieci. Zawsze należy sprawdzić, czy w obszarze pracy nie znajdują się nisko wiszące przewody elektryczne. Należy zachować ostrożność podczas prac na zboczach i w pobliżu rowów. Zaleca się pracować indywidualnie z urządzeniami lub produktami przeznaczonymi do pracy w pojedynkę. W obszarze, na którym pracuje maszyna nie powinny znajdować się śmieci. Należy dbać o czystość powierzchni roboczych. Konieczne jest przestrzeganie stref ryzyka dla wszelkich urządzeń.

## NIE WOLNO POZWALAĆ NIKOMU jeździć na kosiarce!



## PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

Konieczne jest zapoznanie się z zasadami bezpieczeństwa i instrukcją obsługi urządzenia przed rozpoczęciem pracy. Należy dobrze zrozumieć ich treść oraz znaczenie symboli ostrzegawczych. Korzystając z urządzeń trzeba pamiętać o zachowaniu zdrowego rozsądku i używaniu odpowiedniego, osobistego wyposażenia ochronnego. Zawsze należy skontrolować sprawność kombinacji maszynowych, na których przewiduje się pracować. Ważne jest, aby były one kompatybilne i odpowiednio połączone. Od tego zależy właściwe funkcjonowanie urządzenia oraz bezpieczeństwo użytkownika i innych osób. Przed rozpoczęciem pracy należy dokonać kontroli wizualnej urządzenia. Zniszczone lub zużyte elementy powinny być naprawione lub wymienione, aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia szkód. Części ruchome należy nasmarować i sprawdzić, czy wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone. W razie potrzeby podjąć odpowiednie działania. Użytkownik powinien opanować prawidłowe metody pracy i zawsze o nich pamiętać. Osoby początkujące powinny pracować na niewielkich prędkościach dopóki nie nauczą się zasad działania maszyny. Użytkownik / klient ponosi odpowiedzialność za obsługiwanie urządzenia. W razie wątpliwości, czy maszyna jest bezpieczna dla użytkownika, nie powinno się z niej korzystać. Należy unikać korzystania z urządzenia w temperaturze wyższej niż +30° C.

1. Sprawdzić, czy wszystkie śruby, nakrętki i instalacje są prawidłowo zamocowane, a elementy opakowania takie jak taśmy, opaski, sznurki etc. usunięte.
2. Sprawdzić poziom oleju silnikowego i poziom paliwa w baku.
3. Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach.
4. Sprawdzić, czy wszelkie zabezpieczenia są na swoim miejscu i czy nie grozi im poluzowanie podczas pracy.



## UŻYTKOWANIE

Z urządzenia korzystać mogą wyłącznie osoby, które rozumieją zasady bezpieczeństwa i instrukcję obsługi. Podczas pracy z urządzeniem należy zachowywać uwagę i ostrożność oraz postępować zawsze zgodnie z instrukcją obsługi.

Przy pracach z urządzeniami posiadającymi części ruchome istnieje ryzyko zakleszczenia. Zaleca się ostrożność podczas pracy z urządzeniami posiadającymi przewody hydrauliczne, gdyż sprężony olej może uszkodzić skórę. W takiej sytuacji konieczny jest natychmiastowy kontakt z lekarzem. Zaleca się pracować indywidualnie z urządzeniami lub produktami przeznaczonymi do obsługi jednoosobowej. Nie wolno przeciążać urządzenia. Należy pamiętać o przestrzeganiu stref ryzyka.

Należy również

- Zmniejszyć prędkość podczas pracy na zboczach i w nierównym terenie.
- Pamiętać, że niektóre części maszyny mogą być rozgrzane po pracy.
- Postępować zgodnie z wytycznymi producenta quada odnośnie holowania/ ciągnięcia urządzeń
- Zachować ostrożność podczas napełniania baku paliwem, zwłaszcza, gdy niektóre części są rozgrzane.

Kosiarka pionowa do quada 120 to niezawodna i bezpieczna maszyna, pod warunkiem, że jest używana zgodnie z instrukcją i do celów zgodnych z jej przeznaczeniem.

Przed rozpoczęciem pracy z kosiarką każdy powinien przeczytać niniejszą instrukcję, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia maszyny lub wystąpienia szkód osobowych. Osoby obsługujące kosiarkę powinny korzystać ze słuchawek ochronnych. W normalnych warunkach poziom emitowanego hałasu wynosi 83 decybele, co jest wskazaniem dla stosowania ochrony.

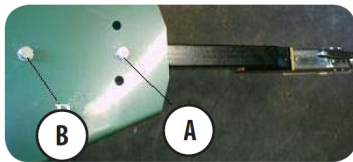
## USTAWIENIE DYSZLA

Przylącza do dyszla na ciągnikach mogą znajdować się na różnych wysokościach. Do dopasowania ich do maszyny służy wykręcana przedłużka znajdująca się pod dyszlem. Dzięki niej można wydłużyć lub skrócić dyszel tak, by kosiarka zawsze stała poziomo na równym podłożu. (Umożliwia to osiągnięcie lepszych wyników koszenia)

## REGULACJA

Wykręcić przedłużkę, aby przedłużyć i podnieść wyżej dyszel lub skrócić ją by obniżyć dyszel.

Na rysunku po prawej: aby przeprowadzić regulację boczną dyszla: poluzuj i wyjmij śrubę A, następnie poluzuj śrubę B, przekręcając przy tym dyszel do żądanej pozycji. Umieść śrubę A w nowym otworze, dokręć obie śruby.



*Aby dostosować wciągana łaskę bokiem: poluzować i wyjąć śrubę "A", łatwy w śrubę "B" a następnie skrócić w hak holowniczy do żądanej pozycji. Zainstaluj ponownie śrubę "A" w nowej dziury, dokręć śrubę "A" i "B".*



## WYSOKOŚĆ STRYŻENIA

Aby uzyskać żadaną wysokość strzyżenia należy skorzystać z mechanizmu śrubowego podnoszącego i opuszczającego kosiarkę.

## URUCHAMIANIE SILNIKA

### PRZED URUCHOMIENIEM MASZINY ZAPOZNAJ SIĘ Z TREŚCIĄ INSTRUKCJI OBSŁUGI SILNIKA

Konieczność przestrzegania wszystkich przepisów bezpieczeństwa: trzymać ręce i nogi z dala od ostrzy i innych części ruchomych. Dopilnować, aby osoby postronne znajdowały się w należytej odległości.

1. Sprawdzić, czy między ostrzami a gruntem/ trawą jest odpowiednia przestrzeń.
2. Wybrać powierzchnię wolną od przedmiotów, które mogłyby zostać rozrzucone dookoła.
3. Nastawić dławik silnika i uregulować gaz na biegu jałowym.
4. Postawić jedną stopę na maszynie, aby uzyskać stabilny chwyt i właściwą równowagę. Pociągnąć za linkę startową, pozwolić jej powoli wrócić do pierwotnego położenia (jedno lub dwa silne pociągnięcia powinny uruchomić silnik.)
5. Po kilku minutach rozgrzewki na biegu jałowym ustawić gaz na fabrycznej pozycji roboczej, aby osiągnąć normalną, roboczą liczbę obrotów wynoszącą max 3600.



**WAŻNE!**

Zmiana gazu w celu podniesienia liczby obrotów powyżej zalecanej wartości może wiązać się z utratą gwarancji. Działanie takie doprowadzi do zmniejszenia wydajności strzyżenia oraz zwiększenia zużycia paliwa i wytwarzanych wibracji, co wiąże się z niebezpieczeństwem dla osób i mienia.

## JAZDA I PRĘDKOŚĆ

Ilość strzyżonej trawy jest określana poprzez prędkość jazdy w przód; najlepszy efekt daje z reguły wolniejsza jazda. Należy przestrzegać poniższego schematu: normalna prędkość, 1 km/h przy ciężkiej pracy, 10 km/h przy bardzo lekkiej pracy. Rozpocząć od możliwie jak najmniejszej prędkości, uważając, czy kosiarka pracuje efektywnie i bez wysiłku na wysokich obrotach. (Jeżeli nie jest to możliwe ze względu na trudne warunki strzyżenia, podnieść poziom strzyżenia i skosić tę samą powierzchnię dwukrotnie, za drugim razem obniżając wysokość. Między pierwszym a drugim strzyżeniem powinny upłynąć co najmniej 24 godziny, aby trawa zdążyła wyschnąć).

Zwiększać prędkość do momentu aż silnik zacznie ciężko pracować. Wówczas natychmiast zmniejszyć prędkość i utrzymywać ją na takim poziomie, by silnik chodził lekko. Bardzo ważne jest każdorazowe wsłuchiwanie się w pracę silnika, co pozwala upewnić się, że silnik i kosiarka działają efektywnie. Gdy tylko silnik zacznie pracować z trudem, należy zwolnić lub wyłączyć urządzenie.



**WAŻNE!**

Przy przejściu z normalnej pracy do cięższej, silnik zazwyczaj zaczyna chodzić ciężko i zmniejszać obroty. Należy NATYCHMIAST ZWOLNIĆ, aby silnik powrócił do prawidłowej prędkości i liczby obrotów. Postępować zgodnie z podanym powyżej schematem pracy maszyny. Przy ciężkich pracach spodziewana prędkość jest dużo mniejsza.

Na dole pod znakiem:

**W WYNIKU NIEPRZESTRZEGANIA NINIEJSZYCH ZALECEŃ MOŻE DOJŚĆ DO ŚLIZGANIA SIĘ SKRZYNI BIEGÓW I POWSTANIA Poważnych USZKODZEŃ SPRZĘGŁA I PASKÓW NAPĘDOWYCH.**



## WYŁĄCZANIE SILNIKA

Wyłączanie kosiarki po ciężkich pracach: zatrzymać kosiarkę i pozostawić silnik na biegu jałowym przez co najmniej 4 minuty, aby schłodzić paski napędowe.

1. Po wyłączeniu silnika zachować ostrożność przy kontakcie z rozgrzanymi częściami, takimi jak układ spalinowy, pasy itp.
2. Sprawdzić położenie dyszla. Kosiarka powinna być równo ustawiona i jechać bezpośrednio za ciągnikiem.
3. Po ostygnięciu kosiarki (min. 1 godzina po ostatnim użytkowaniu): przed kolejnym użyciem sprawdzić, czy na kołnierzach chłodzących silnika, pasach napędowych i wirnikach nie pozostały resztki trawy.

## POZYCJA TRANSPORTOWA

Podczas przewożenia kosiarki z jednego miejsca pracy na drugie zaleca się podniesienie maszyny do najwyższej pozycji przy pomocy przedłużki (patrz akapit „Wysokość strzyżenia”). Przed ustawieniem kosiarki w pozycji transportowej należy wyłączyć silnik i poczekać aż ostrza przestaną pracować. Przed opuszczeniem pola oczyścić maszynę z resztek traw itp. **ZAKAZ** transportowania kosiarki z włączonym silnikiem! Kosiarka pionowa do quadra 120 nie jest dopuszczona do ruchu na drogach publicznych, dlatego nie powinna być też w tych miejscach używana do pracy. Maksymalna prędkość przy przewożeniu maszyny wynosi 30 km/h.

## WAŁEK PODPOROWY I SZYNY BOCZNE

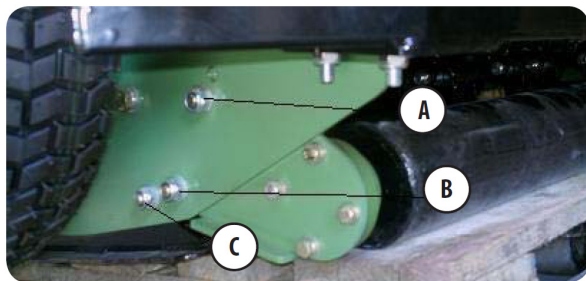
Głównym zadaniem szyn bocznych i wałka podporowego jest zapobieganie uszkodzeniom. Kiedy koło wpadnie w dziurę lub jeśli pomiędzy kołami pojawi się nierówność terenu, wówczas wałek przejmując na siebie ciężar kosiarki i chroni ostrza przed wbiciem się w ziemię. Wałek podporowy w połączeniu z szynami bocznymi stanowi ochronę dla wirników. Dodatkowo wałek umożliwia strzyżenie krawędzi trawników, gdyż pozwala kołom zawisnąć nad brzegiem trawnika. Wałek podporowy i szyny boczne mają takie ustawienie fabryczne, by bez zarzutu pracować w większości sytuacji. Jeżeli jednak kosiarka jest często użytkowana w nieco trudniejszym terenie, należy opuścić wałek i szyny, aby ułatwić ruch wirnika i ostrzy. Kiedy chcemy użyć kosiarki do „końcowego upiękшення” trawnika, można podnieść wałek wykorzystując odpowiednie otwory, aż do uzyskania żądanej wysokości strzyżenia.

## W CELU USTAWIENIA WAŁKA PODPOROWEGO

Poluzuj śrubę „B”, poluzuj i wyjmij śrubę „A” (wykonaj czynność po każdej stronie wałka). Wybierz odpowiedni otwór i włoż w niego śrubę „A”. Dokręć śruby „A” i „B”.

## W CELU USTAWIENIA SZYN BOCZNYCH

Wyjmij śruby „C” z przedniej i tylnej krawędzi szyny. Wybierz nowe ustawienie, włoż śruby w otwory i dokręć śruby (wykonaj czynność na obu szynach).



22X1100-8	7-10 PSI
16.5X6.50-8	29 PSI (max)

## CIŚNIENIE POWIETRZA W OPONACH

Nie przekraczać zalecanych wartości.

## **PO PRACY**

Nie wolno parkować kosiarki zawieszanej nad ziemią. Nieużywana maszyna musi stać na ziemi. W razie potrzeby zabrudzenia zmyć wodą.

## **TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE**

Przed rozpoczęciem transportu należy upewnić się, czy na danym terenie nie znajdują się osoby trzecie, dzieci lub niepożądane przedmioty. Podczas transportu i przemieszczania urządzeń konieczne jest zachowanie szczególnej ostrożności. Należy upewnić się, czy urządzenie lub produkt jest właściwie zamocowany, a wszelkie elementy wyposażenia transportowego znajdują się na swoim miejscu. Ładunek należy umieszczać zawsze możliwie jak najgłębiej. Konieczne jest przestrzeganie stref ryzyka dla wszelkich urządzeń, również podczas transportu i przemieszczania. W trakcie podnoszenia nikt nie może wchodzić pod wiszący ładunek. Pojazdy używane do transportu powinny mieć sprawne hamulce. Nieużywane urządzenia lub produkty należy przechowywać w suchym i najlepiej zadaszonym miejscu. Należy upewnić się, czy urządzenie lub produkt stoi stabilnie i nie grozi przewróceniem się. Pod żadnym pozorem nie wolno pozwalać dzieciom bawić się w miejscach składowania urządzeń. Istnieje ryzyko przewrócenia!

## **SERWIS I KONSERWACJA**

Przed rozpoczęciem prac serwisowych należy wyłączyć kosiarkę i ustawić ją na ziemi. Zwrócić uwagę, by kosiarka stała stabilnie i nie przewróciła się podczas prac. W razie potrzeby użyć odpowiednich podpór/uchwytów. Należy niezwłocznie wymieniać wszystkie uszkodzone lub zużyte części, aby zmniejszyć ryzyko strat lub szkód. Należy używać wyłącznie odpowiednich części zamiennych, aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia maszyny lub spowodowania strat. Wszelkie prace związane z instalacją lub naprawą połączeń elektrycznych powinny być przeprowadzane przez upoważnione do tego osoby. Konieczność przestrzegania przepisów bezpieczeństwa. Dotyczy to zwłaszcza prac związanych z ostrzami i elementami zabezpieczeń, które spadając lub poluzowując się podczas użytkowania kosiarki mogłyby stanowić zagrożenie.

- Regularnie sprawdzać stan urządzenia, aby nie dopuścić do powstania trwałych uszkodzeń. W razie wykrycia pęknięć, wygięć, rys, szczelin lub zużycia przerwać pracę i podjąć odpowiednie działania. Wymienić zużyte części.
- Po kilku godzinach użytkowania kosiarki dokręcić wszystkie śruby i nakrętki – codziennie.
- Unikać korzystania z urządzenia w temperaturach wyższych niż 30°C.
- W razie wykrycia usterki odłączyć urządzenie od ciągnika.
- Po przeglądzie serwisowym i konserwacji sprawdzić, czy wszystkie śruby i nakrętki są prawidłowo dokręcone. Zawsze przetestować maszynę przez rozpoczęciem pracy.
- Regularnie smarować wszystkie części ruchome. Konserwacja silnika: patrz odrębna instrukcja.

## **PRZEGLĄDY**

Bardzo ważne jest regularne kontrolowanie maszyny w celu wykrycia i zapobiegania zużyciom, uszkodzeniom etc.

### **PRZEGLĄD ŁOŻYSK WIRNIKA**

Obrócić ręcznie wał wirnika i sprawdzić, czy nie występują nierówności w łożysku. Spróbować przemieścić wał z boku na bok, aby stwierdzić obecność ewentualnych szczelin. Jeżeli jedna lub obie wymienione usterki mają miejsce, zdjąć obudowę wału i obejrzeć go dokładnie.

### **PRZEGLĄD ŁOŻYSK KÓŁ**

Sprawdzić, czy wszystkie śruby/ nakrętki na kołach są prawidłowo dokręcone. Podnieść bok kosiarki tak, by koło znajdowało się tuż nad ziemią. Obrócić ręcznie koło i sprawdzić jego położenie. W celu sprawdzenia łożysk spróbować poruszyć koło z prawej strony do lewej, aby wyczuć ewentualne szczeliny. Wymienić uszkodzone łożyska.

## SMAROWANIE 50 MM ZACZEPU

Skontrolować, czy na zaczepie nie ma śladów uszkodzeń lub zużycia, obrócić zaczep pod kątem 36 stopni i sprawdzić pod kątem zużycia śrub. Wymenić uszkodzone i/ lub zużyte części. Regularnie smarować zaczep.

## KONSERWACJA NOŻY

Kosiarka pionowa do quada 120 jest wyposażona w noże, które zostały tak skonstruowane, aby zapewnić ich długotrwałą eksploatację. Jeżeli nóż poluzuje się lub ulegnie uszkodzeniu, należy go natychmiast wymienić. W przeciwnym wypadku kosiarka stanie się niestabilna, co może spowodować poważne zagrożenie. Podczas wymiany noża należy sprawdzić również stan noża po przeciwnej stronie wirnika. Jeżeli jest on całkowicie lub chociażby częściowo zużyty, trzeba go także wymienić, aby zapewnić stabilność maszyny. Kiedy pierwsze ostrze się stępi, należy obrócić lub wymienić cały zestaw. Używanie tępych ostrzy zmniejsza efektywność koszenia i zwiększa zużycie paliwa. Wymianę noży należy przeprowadzić w następujący sposób:

- A) Upewnić się, że silnik jest wyłączony i nóż przestał się obracać. Wyłączyć dopływ paliwa i zostawić silnik na 5 minut do wystygnięcia. Wyjąć świecę zapłonową, aby mieć pewność, że silnik się nie włączy.
- B) Podnieść kosiarkę na maksymalną wysokość koszenia.
- C) Ostrożnie podnieść dyszel do nieco nachylonej pozycji, tak by regulator wysokości opadł nieco pod swoim ciężarem.
- D) Poluzować i wyjąć śruby.
- E) Wymenić noże (pamiętać o kierunku obrotu).
- F) Założyć ponownie śruby i sprawdzić, czy noże ruszają się na wale.



### WAŻNE!

Zakładając noże nigdy nie używać zużytych, pękniętych lub naprawianych szkieł! Wymenić je na nowe.



### WAŻNE!

W kwestii napraw wykraczających poza wyżej wymienione prace, należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.

SERWIS	INTERWAŁ	
Bijaki	Przed każdą jazdą	Wymenić uszkodzone bijaki. Ostre bijaki pomagają uzyskać lepsze rezultaty koszenia. Po wymianie porządnie dokręcić śruby.
	Podczas jazdy	Nasłuchiwać, czy nie występują dodatkowe hałasy.
	Po każdej jeździe	Sprawdzić.
Przekładnia	Przed każdą jazdą	Sprawdzić poziom
	50 godzin eksploatacji	Pierwsza wymiana oleju
	500 godzin eksploatacji lub min. 1 raz /rok	Wymiana oleju
Wirnik	Po 20 godzinach eksploatacji	Smarowanie
Pasy	Przed każdą jazdą	Napężenie pasów. Przy nacisku pasy powinny przemieścić się o 20 mm.
Urządzenie	Po każdej jeździe	Splukać wodą ziemię i resztki trawy.

USTERKA	DZIAŁANIE
Kosiarka pionowa strzyże nierówno lub źle.	Sprawdzić, czy bijaki nie zostały uszkodzone i czy są dobrze zamocowane. Wyregulować wałek podporowy i sprawdzić, czy jest właściwie ustawiony. Sprawdzić i ewentualnie naprężyć paski klinowe.
Zmiana dźwięku koszenia	Sprawdzić wałec. Sprawdzić napięcie pasków klinowych. Sprawdzić bijaki
Wibracje	Sprawdzić bijaki.

## UTYLIZACJA

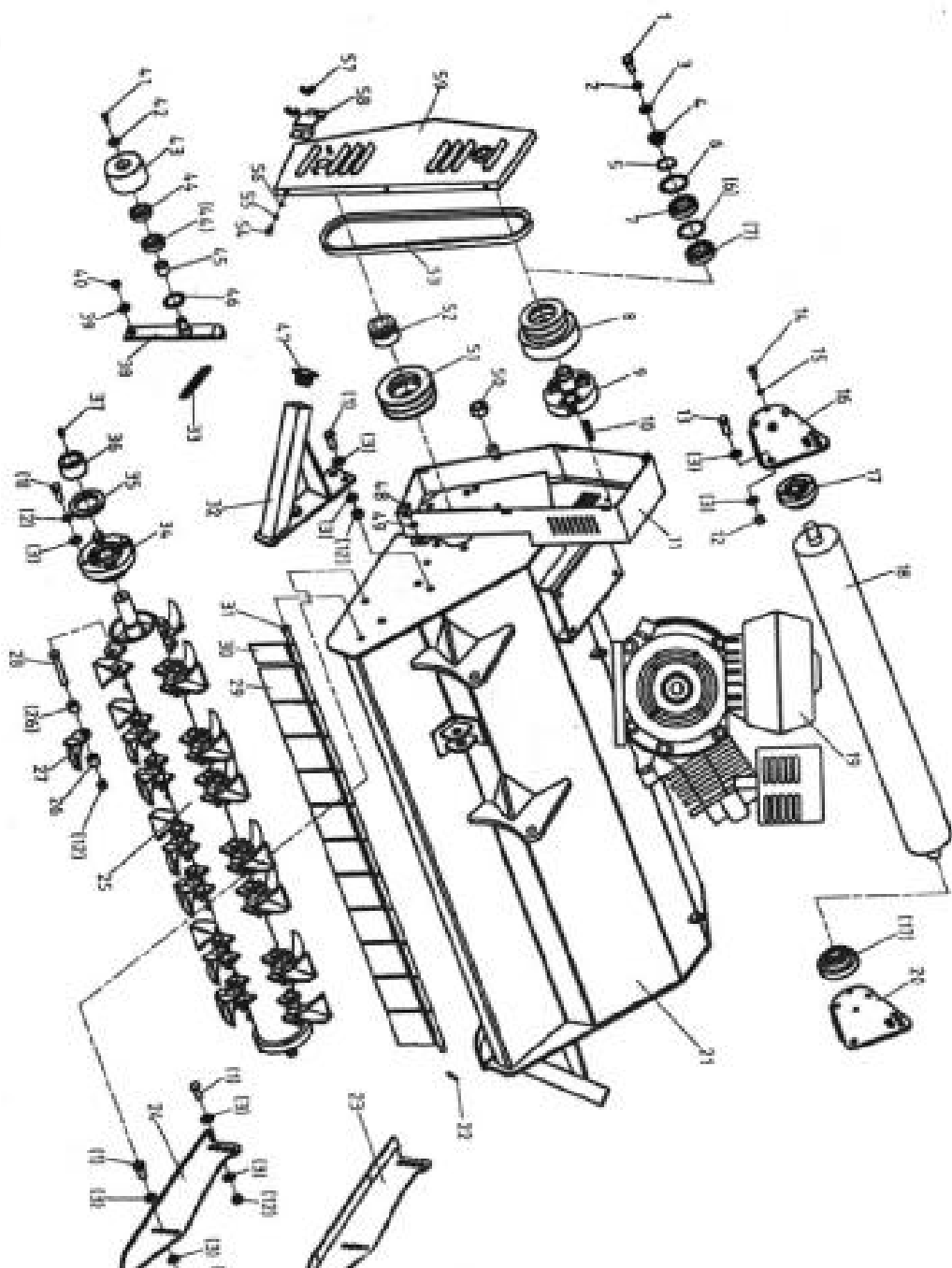
W celu złomowania urządzenie należy rozmontować i przewieźć na wyznaczone składowisko komunalne. Bliższych informacji udziela urząd gminy.

## POD RYSUNKIEM

Informacji o częściach wymiennych udziela Kellfri.

NR	NAZWA	ILOŚĆ
1.	Śruba M 12 x 30	19
2.	Podkładka sprężysta 12	9
3.	Podkładka płaska 12	37
4.	Tuleja mocująca	1
5.	Pierścień zabezpieczający 35	1
6.	Pierścień zabezpieczający 62	2
7.	Łożysko 6007Z	2
8.	Koło paska napędowego	1
9.	Sprzęgło	1
10.	Klin 6 (3 x 7 x 50)	1
11.	Płyta ochronna - transmisja	1
12.	Nakrętka zabezpieczająca M12	42
13.	Śruba M 12 x 35	4
14.	Śruba M 8 x 20	8
15.	Podkładka sprężysta	8
16.	Płyta podporowa (prawa)	1
17.	Łożysko UC205	2
18.	Wałek podporowy	1
19.	Silnik benzynowy	1
20.	Płyta podporowa (lewa)	1
21.	Płyta ochronna	1
22.	Zawleczka 4 x 28	1
23.	Szyna boczna (prawa)	1
24.	Szyna boczna (lewa)	1
25.	Wałec	1
26.	Tuleja	56
27.	Nóż	28
28.	Śruba M 12 x 80	28

NR	NAZWA	ILOŚĆ
29.	Ośłona wirnika	12
30.	Ośłona wirnika	1
31.	Drażek	1
32.	Mocowanie	2
33.	Sprężyna napinająca	1
34.	Obudowa łożyska 90207	2
35.	Uszczelka FB55x80x8	2
36.	Obudowa uszczelki	2
37.	Korek spustowy oleju M8x1	1
38.	Mocowanie sprężyny napinającej	1
39.	Podkładka płaska 10	1
40.	Nakrętka zabezpieczająca M10	1
41.	Śruba M8 x 16	1
42.	Podkładka 8	1
43.	Napinacz	1
44.	Łożysko 180105	1
45.	Tuleja	1
46.	Pierścień zabezpieczający 47	1
48.	Śruba M8x25	2
49.	Podkładka 8	2
50.	Nakrętka zabezpieczająca M20	2
51.	Koło paska	1
52.	Tuleja	1
53.	Pasek 1067	2
54.	Śruba M6x16	7
55.	Podkładka sprężysta 6	7
56.	Podkładka 6	7
57.	Nakrętka motylkowa M6	2
59.	Płyta ochronna	1





## KARTA GWARANCYJNA

.....

Nazwa maszyny

Typ maszyny	Numer seryjny	Rok produkcji

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for the importer's stamp and signature.

Pieczęć i podpis importera

.....

Miejsce i data

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for the seller's stamp and signature.

Pieczęć i podpis sprzedającego

.....

Miejsce i data sprzedaży

Produkt sprawdzony, odpowiada WT odbioru i jest dopuszczony do eksploatacji.

## **UWAGA:**

Karta gwarancyjna bez wymaganych zapisów, z poprawionymi zapisami lub wypełniona nieczytelnie – jest nieważna.

## **WARUNKI GWARANCJI**

### **Zasady postępowania gwarancyjnego**

1. Producent zapewnia dobrą jakość i sprawne działanie maszyny, na którą wydana jest niniejsza gwarancja.
2. Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu.
3. Z tytułu gwarancji klientowi przysługują uprawnienia:
  - usunięcie wady fizycznej,
  - w przypadku więcej niż trzykrotnej naprawy - wymiana wadliwego towaru na inny, wolny od wad. Wybór rodzaju świadczenia zależy od gwaranta.
4. Ujawnione wady lub uszkodzenia należy zgłosić osobiście, listownie lub telefonicznie. Naprawy gwarancyjne wykonuje sprzedawca lub upoważnione punkty serwisowe.
5. Reklamacje dotyczące wymiany wyrobu na wolny od wad sprzedawca rozpatruje i realizuje w terminie 14 dni.
6. Do napraw gwarancyjnych nie są kwalifikowane naprawy spowodowane:
  - użytkowaniem maszyny niezgodnym z jej przeznaczeniem lub instrukcją obsługi,
  - zdarzeniami losowymi lub innymi, za które gwarant nie ponosi odpowiedzialności,
  - naturalnym zużyciem części takich jak np.: palce robocze, bijaki, paski klinowe, ogumienie. Naprawy te mogą być wykonane wyłącznie na koszt użytkownika – nabywcy maszyny.
7. Nabywca ponosi koszt oceny technicznej – ekspertyzy, gdy sprzedawca ustali, że wyrób reklamowany nie posiada wad lub uszkodzeń a ekspertyza to potwierdziła.
8. Gwarant ma prawo anulować gwarancję na wyrób w przypadku stwierdzenia:
  - ingerencji do wnętrza maszyny, wprowadzenia zmian w jej konstrukcji lub zamierzonego spowodowania uszkodzeń,
  - wystąpienia rozległych uszkodzeń spowodowanych zdarzeniem losowym lub innym, za które nie ponosi odpowiedzialności gwarant,
  - braku wymaganych zapisów lub samodzielnego ich dokonania w karcie gwarancyjnej,
  - użytkowania maszyny niezgodnie z przeznaczeniem lub instrukcją obsługi.

## **UWAGA:**

Przy zakupie należy żądać od sprzedawcy dokładnego wypełnienia karty gwarancyjnej z podaniem daty i miejsca zakupu oraz poświadczenia tych danych pieczęcią punktu sprzedaży i podpisem sprzedawcy. Brak tych informacji narazi nabywcę na nieuznanie ewentualnych reklamacji.

## **UWAGA:**

W okresie pogwarancyjnym naprawy mogą być wykonywane odpłatnie przez uprawnione zakłady naprawcze wskazane w punkcie sprzedaży.

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI EU

Zgodnie z przepisami 2006/42/EG załącznik 2A

KOSIARKA PIONOWA 35- VKMATV

Spełnia wszystkie stosowne postanowienia dyrektywy maszynowej 2006/42/EG. Pozostałe wyposażenie musi spełniać wymogi dyrektywy maszynowej.

### EG-FÖRSÄKRAN OM MASKINENS ÖVERENSTÄMMELSE, ORIGINAL

Enligt 2006/42/EG, Bilaga 2A

Kellfri AB, Munkatorpsgratan 6, 532 37 Skara, Sweden

Försäkrar härmed att maskinen

Namn: VERTILKALKLIPPARE ATV Typ: 35-VKM ATV

Överensstämmer med alla tillämpliga bestämmelser i maskindirektivet 2006/42/EG.

Övrig utrustning måste uppfylla maskindirektivets krav.

Tina Baudtler, VD

*Firma Kellfri AB nieustannie pracuje nad udoskonalaniem swoich produktów i dlatego zastrzega sobie prawo do wprowadzania niezapowiedzianych zmian odnośnie min. projektu lub wyglądu urządzeń.*

---

### BIURO OBSŁUGI KLIENTA

Zapraszamy Państwa do podzielenia się z nami uwagami i pytaniami na temat naszych urządzeń lub produktów

**KELLFRI POLSKA SP. Z O.O.**

**ul. Skłęczkowska 16', 99-300 Kutno**

**Tel. + 48 24 722 11 50**

**e-mail [info@kellfri.pl](mailto:info@kellfri.pl) [www.kellfri.pl](http://www.kellfri.pl)**

**Kellfri®**